٢٨٥

زراعية

الحكومة المصرية

قانون

نمرة ٢٦ لسنة ١٩١٦

بشأن

التدابير التى تتخذ لإبادة دودة بذرة القطن القرنفلية

(مستخرج من "الوقائع المصرية" عدد ٩٢ الصادر فى يوم الخميس ٢٦ أكتوبر سنة ١٩١٦)

طبع بالمطبعة الأميرية بالقاهره

ويطلب (إما مباشرة أو بواسطة أحد باعة الكتب) من المطبعة الأميرية ببولاق
ومن قاعة المبيعات بسلاملك سراى الاسماعيليه القديمة بشارع القصر العينى

١٩١٦

١ مليما

قانون

نمرة ٢٦ لســنة ١٩١٦

قانون بالتدابير التى تتخذ لإبادة دودة بذرة القطن القرنفلية

نحن سلطان مصر

بما أنه من المتعين استكمال القوانين المرعية فى الوقت الحاضر توصلا لجعل وسائل مقاومة دودة بذرة القطن القرنفليــة وتلافى مضارها أكثر وفاء بالغرض المقصــود ؛

وبعد الاطلاع على الرأى الذى أبداه المجلس الاستشارى للزراعة بجلسـته المنعقدة فى ٢٢ مارس سنة ١٩١٦ ؛

وبناء على ما عرضه علينا وزير الزراعة وبعد موافقة رأى مجلس الوزراء ؛

رسمنا بما هو آت :

المادة الأولى

يُمنع حفظ بذرة القطن والقطن غير المحلوج ما بين أول مايو وأول أغسطس من كل سنة خارج المخازن العمومية أو الخصوصية التى ترخص بها وزارة الزراعة ولا تمنح هذه الرخصــة إلا للمخازن التى تتوافر فيها الضمانات التى تطلبها الوزارة لمنع تسرب فراش الدودة القرنفلية منها .

المادة الثانيــة

ابتداء من أول سبتمبر سـنة ١٩١٧ يجب أن تقيم جميع معامل حلج القطن أجهزة خاصة تقرها وزارة الزراعة لمعالجة البذرة وإعدام الدودة القرنفلية الكامنة فيها وتتناول هذه المعالجة كل البذرة الخارجة من المحالج .

المـادة الثالثـــة

يصدر وزير الزراعة بعد موافقة مجلس الوزراء قرارات ينص فيها على شروط تطبيق هذا القانون .

المـادة الرابعـــة

يقع التكليف بتنفيذ التدابير التى تقضى بها المـادتان الأولى والثانية والقرارات المشار اليها فى المـادة السابقة على المـالك أو على المســتأجر . فاذا كان للمـالك أو للستأجر وكلاء يمثلونه وقع ذلك التكليف عليهم .

المـادة الخامســـة

رجال الضبطية القضائية أو عمال وزارة الزراعة الذين يندبون لذلك هم الذين يجوز لهم اثبات كل مخالفة لأحكام هذا القانون وبناء عليه يجوز لهم دخول كل مخزن عمومى أو خصوصى وكل معمل حلج للتحقق من أن الشروط التى ينص عليها هذا القانون والقرارات المتقدّم ذكرها متبعة مرعية .

ولا تتناول المعاينة الأماكن المخصصة سواء للسكنى أو لمكاتب الادارة دون ماعدا ذلك من الأغراض .

المـادة السادسة

كل مخالفة لأحكام هذا القانون والقرارات المتقدّم ذكرها يترتب عليها العقوبة بالحبس مدّة لاتتجاوز أسبوعا وبغرامة لاتزيد على مائة قرش أو باحدى هاتين العقوبتين فقط .

المـادة السابعـــة

فى أحوال المخالفات التى ترتكب ضـدّ أحكام المـادة الأولى يأمر القاضى باعدام البذرة والقطن الغير المحلوج الذى يوجد خارج المخازن المرخص بها أو فى مخازن

لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة وفى أحوال المخالفات التى ترتكب ضدّ احكام المـادة الثانية يأمر باعدام البذرة التى لم تعالج أو التى عولجت علاجا غير واف ويكون الأمر فى الحالتين اذا طلبت النيابة العمومية منه ذلك .

المـادة الثامنـــة

يأمر القاضى باغلاق المخازن الغير المرخص بها بالتطبيق للمـادة الأولى والمخازن المرخص بها التى لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة .

ويجوز الطعن فى الأحكام التى تأمر بالاغلاق أو برفضه بطريق الاستئناف من الخصوم ومن النيابة العمومية . ويحصل الاستئناف بتقرير يكتب فى قلم كتاب المحكمة فى ميعاد عشرة أيام ويبدأ هـــذا الميعاد بالنسبة للأحكام الغيابية من اليوم الذى يبطل فيه جواز قبول المعارضة طبقا لأحكام المـادة ١٣٣ من قانون تحقيق الجنايات الأهلى ومن يوم النطق بالحكم بالنسبة للأحكام الحضـورية وللأحكام الغيابية الصادرة فى المعارضة .

ويرفع الاستئناف الى محكمة الاستئناف التى تحكم فيه بطريق الاستعجال .

المـادة التاســعة

للوزارة ولو قبل صدور الحكم أن تتخذ الاحتياطات اللازمة لمنع انتشار الدودة على نفقة مرتكب المخالفة ولها بنوع خاص أن تعدم البذرة والقطن الغير المحلوج الذى يوجد خارج المخازن المرخص بها أو فى مخازن لم تعد تتوافر فيها الضمانات المطلوبة وذلك فى أحوال المخالفات التى ترتكب ضدّ أحكام المـادة الأولى وأن توقف آلات الحلج وتعدم البذرة التى لم تعالج أو التى عولجت علاجا غير واف وذلك فى أحوال المخالفات التى ترتكب ضدّ أحكام المـادة الثانية .

وتحصـــل النفقات بالطريقة الادارية طبقا لأحكام الأمر العالى الصـادر فى ٢٥ مارس سنة ١٨٨٠ .

المادة العاشرة

على وزير الزراعة تنفيذ هذا القانون ويسرى العمل به بمجرد نشره فى الجريدة الرسميـــة ؟

صدر بقصر جبارس فى ٢٤ ذى الحجة سنة ١٣٣٤ (٢٢ أكتوبر سنة ١٩١٦)

حسين كامل

بأمر الحضرة السلطانية

وزير الزراعـــة	رئيس مجلس الوزراء
أحمد حلمى	حسين رشدى

(المطبعة الاميرية ٣٨٢٥/١٩١٦/٥٠٠)

cas de contravention à l'article 2, il pourra arrêter les machines d'égrenage et détruire les graines qui n'auront pas été soumises au traitement ou qui n'auront été soumises qu'à un traitement insuffisant.

Les frais seront recouvrés par la voie administrative conformément aux dispositions du Décret du 25 mars 1880.

Art. 10.

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution de la présente loi qui entrera en vigueur dès sa publication au "Journal Officiel."

Fait au Palais de Gabarès, le 24 Zil Hedjeh 1334 (22 octobre 1916).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres,
Hussein Ruchdi.

Le Ministre de l'Agriculture,
Ahmed Helmy.

(*Traduction.*)

Govt. Press 3825-1916-500 ex.

ART. 7.

Si le Ministère Public le requiert, le juge ordonnera, en cas de contravention à l'article 1er, la destruction des graines et du coton non-égrené trouvés en dehors des dépôts autorisés ou dans des dépôts ne présentant plus les garanties requises et, en cas de contravention à l'article 2, la destruction des graines qui n'auront pas été soumises au traitement ou qui n'auront été soumises qu'à un traitement insuffisant.

ART. 8.

Le juge ordonnera la fermeture des dépôts non autorisés conformément à l'article premier, ainsi que des dépôts autorisés, mais ne présentant plus les garanties requises.

Les jugements qui ordonneront ou refuseront la fermeture pourront être attaqués par voie d'appel tant par les parties que par le Ministère Public. L'appel se fera par une déclaration au greffe dans le délai de dix jours. Ce délai courra pour les jugements par défaut du jour où l'opposition, telle qu'elle est réglée par l'article 133 du Code d'Instruction Criminelle Indigène, ne sera plus recevable, et pour les jugements contradictoires ou par défaut sur opposition, du jour de leur prononcé.

L'appel sera porté devant la Cour qui statuera d'urgence.

ART. 9.

Avant même qu'un jugement soit intervenu, le Ministère pourra prendre, aux frais du contrevenant, les mesures nécessaires pour empêcher la propagation du ver; notamment il pourra, en cas de contravention à l'article premier, détruire les graines et le coton non-égrené trouvés en dehors des dépôts autorisés ou dans des dépôts ne présentant plus les garanties requises et, en

traitement des graines en vue de la destruction du ver rose qu'elles contiennent, et toutes les graines provenant de l'égrenage seront soumises à ce traitement.

Art. 3.

Des arrêtés réglementant les conditions d'application de la présente loi seront pris par le Ministre de l'Agriculture, après approbation du Conseil des Ministres.

Art. 4.

L'obligation d'exécuter les mesures édictées par les articles 1 et 2 et les arrêtés prévus à l'article précédent incombera au propriétaire ou au locataire; si le propriétaire ou le locataire est représenté par des préposés, l'obligation incombera à ces derniers.

Art 5.

Les infractions seront constatées par tout officier de police judiciaire ou tout agent du Ministère de l'Agriculture autorisé à cet effet. Ils pourront, en conséquence, visiter tout dépôt, public ou particulier, et toute usine d'égrenage aux fins de s'assurer que les prescriptions édictées par la présente loi ou par les arrêtés ci-dessus prévus sont observées et suivies.

Ces visites ne pourront s'étendre à la partie des locaux exclusivement destinée soit à l'usage de l'habitation, soit au service des bureaux.

Art. 6.

Toute infraction aux dispositions de la présente loi et des arrêtés ci-dessus prévus sera punie d'un emprisonnement ne dépassant pas une semaine et d'une amende n'excédant pas P.T. 100, ou de l'une de ces deux peines seulement.

LOI N° 26 de 1916.

Loi édictant des Mesures en vue de la Destruction du Ver Rose de la Graine du Coton.

Nous, Sultan d'Egypte,

Considérant qu'il importe de renforcer la législation en vigueur en vue de rendre plus efficaces les moyens de combattre et d'enrayer les ravages causés par le ver rose de la graine du coton ;

Vu l'avis émis par le Conseil Consultatif de l'Agriculture dans sa séance du 22 mars 1916 ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et l'avis conforme de Notre Conseil des Ministres ;

DÉCRÉTONS :

ARTICLE PREMIER.

Est interdite, entre le 1er mai et le 1er août de chaque année, la détention des graines de coton et du coton non-égrené en dehors des dépôts, publics ou particuliers, qui seront autorisés par le Ministère de l'Agriculture. Cette autorisation ne sera accordée qu'aux dépôts présentant les garanties requises par le Ministère en vue de prévenir la fuite des papillons du ver rose.

ART. 2.

A partir du 1er septembre 1917, toutes les usines d'égrenage de coton devront être pourvues d'appareils spéciaux approuvés par le Ministère de l'Agriculture et destinés au

GOUVERNEMENT EGYPTIEN.

LOI N° 26 DE 1916.

Loi édictant des Mesures en vue de la Destruction du Ver Rose de la Graine du Coton.

(*Extrait du "Journal Officiel" N° 92 du 26 Octobre 1916.*)

LE CAIRE.
IMPRIMERIE NATIONALE.

Cette publication peut être obtenue, directement ou par l'entremise de tout libraire à L'IMPRIMERIE NATIONALE, Boulac; et au BUREAU DE VENTE, Ancien Palais Ismaïlia, Chareh Qasr el Aïni.

1916.

PRIX P.T. 2.

